



哥伦比亚国际投资展望

哥伦比亚大学维尔国际可持续投资中心

FDI 热点问题的观点

系列 92 2013 年 4 月 1 日

总编辑: Karl P. Sauvant (Karl.Sauvant@law.columbia.edu)

执行编辑: Jennifer Reimer (jreimer01@gmail.com)

双边投资协定中的劳工条款：美国新版 BIT 范本，未来新模板？

Vid Prislán 和 Ruben Zandvliet^{*}

不同于贸易领域，国际投资法律和劳工标准间的关系既没有在达成协定方面取得太多进展，也未能够引起广泛的学术关注。2004 版美国双边投资协定 (BIT) 范本是首批提出将劳工标准作为完整条款的协定之一 (第 13 条)。2012 年 5 月发布的新版 BIT 范本¹更新并扩展了该项条款。

2012 版范本规定缔约双方“应保证”不通过减损，协助减损或未能有效执行劳工法来鼓励投资 (第 13 条 (2))。相对于 2004 版范本的新增规定有效执行，表明劳工标准的弱化常常是由于缺乏强有力地执行而非真正违背。以上规定和最近美国自由贸易协议 (FTAs) 中的条款一致，与其他国家的仅要求缔约双方“不应该”减损现有劳动立法或“应努力确保”不这样做的 BITs 有所不同。²此次新增规定不仅针对于来

^{*} Vid Prislán (v.prislán@law.leidenuniv.nl) 和 Ruben Zandvliet (r.zandvliet@law.leidenuniv.nl) 系莱顿大学格劳秀斯国际法律研究中心的在读博士研究生。作者在此感谢 Ted Posner 和 Stephen Pursey 的同行意见和帮助。作者对此文章有唯一责任。**本文作者的观点不代表哥伦比亚大学或其合作伙伴和其支持者的观点。《哥伦比亚国际直接投资展望》(ISSN 2158-3579)是同行评议刊物。**

¹ 2012 版范本可见链接 <http://www.state.gov/documents/organization/188371.pdf>.

² 参看：日本—瑞士 FTEP 第 101 条；或国际劳工局 BIT 范本第 6 (3) 条。

自缔约方的投资，同样也适用于通过减损劳工标准而引进的第三方投资（第 2 条（1）（c））。

2012 版范本在不减损劳工标准的项目列表中增加了对就业和职业的非歧视性原则。相比 2004 版范本，新范本囊括了 1998 年国际劳工组织的声明中的全部四项“核心劳工权益”，以及该声明中未涉及的对劳动环境权益的规定。其他方面，2012 版范本较其他国家的 BITs 中相应条款要求较低，因为它只能有效防止违背不减损权益列表的对国内劳动立法的减损，而非一般性减损。社会保障协议方面的减损，例如放宽终止聘用标准或降低劳动监察，也是不可行的。此外，就目前所观察到的，劳工标准低于国际劳工组织最低所要求的缔约方并未作出使其立法符合这些规范的承诺。

与 2004 版范本一样，2012 版范本中争端解决条款仍为涉及劳工条款。它与其他国家提供这种可能性的 BITs 有所差别。同时，它也不同于最近涉及有关国家间劳工条款方面纠纷的仲裁的美国 FATs。相反，新版本中的劳工条款提供了一个比 2004 版范本更加详细更加适用的磋商程序（第 13 条（4））。但 BITs 下的国家间仲裁很少发生。另一方面，投资者常常按照 BIT 中承诺的其他标准对(未)履行劳动义务保有追索权，因为仲裁依然有效。³

在人们担忧 BITs 可能过度抑制国家监管的自主权的时候，奇怪的是，2012 版范本并未明确缔约双方建立各自的国内劳工标准的权力。这不同于美国 FATs 中的劳工条款，甚至不同于新范本中明确对环境问题的监管权力的环境条款（第 12 条（3））。可以说，缔约双方维护在劳工标准方面的政策空间仍然是通过序言中表述期望“以符合促进国际公认的劳工权益的方式”达成协定目标的语句，以及新条款确认的缔约方作为国际劳工组织的成员所应履行的义务和在《国际劳工组织的基本原则和权利宣言》中作出的承诺（第 13 条（1））。

³ 参看 Vid Prislán 与 Ruben Zandvliet，“国际投资协议中的劳工条款：展望可持续发展”（2012 年 11 月 6 日），可见链接 <http://ssrn.com/abstract=2171716>。

遗憾的是，2012 版范本并未跟进最新投资协定趋势，这些投资协定特别规定缔约方“应该鼓励”外国投资者主动坚持如经合组织对跨国企业的指导方针所体现的国际公认的企业社会责任标准。⁴

2012 版范本中修正内容虽少但对于弥合投资法律和公共政策问题之间的分歧也是可喜的一步。与 2004 版和其他大多数 BITs (范本) 相比，新版本中劳工标准的适用范围和承担义务更加苛刻。但它缺乏一个明确采用和维护国际劳工组织标准为最低标准的义务，也不允许提交争端仲裁。没有法律依据解释为什么 BITs 与 FTAs 在这个问题上应该有区别。

BITs 范本中的劳工条款正日趋完善。我们期望更多学者和实践者关注并进一步阐释和发展该项条款。

(南开大学国经所郝雅欣翻译)

转载请注明：“Vid Pristan 和 Ruben Zandvliet，‘双边投资协定中的劳工条款：美国新版 BIT 范本，未来新模板？’，哥伦比亚国际直接投资展望，NO.92，2013 年 4 月 1 日。”转载须经维尔哥伦比亚可持续国际投资中心授权。”转载副本须发送到维尔哥伦比亚中心的 vcc@law.columbia.edu.

如需详细信息请联系：维尔哥伦比亚可持续国际投资中心，Jennifer Reimer, jreimer01@gmail.com. Reimer 女士是 LG 电子中东和非洲地区总部的内部顾问。

由 Lisa Sachs 女士领导的维尔哥伦比亚可持续国际投资中心(VCC)，是哥伦比亚大学法学院和地球研究所联合建立的研究中心。它力图成为关于全球经济环境下对外直接投资事务的领导者。VCC 致力于分析和教授基于公共政策和国际投资法视角下 FDI 的影响。

最新哥伦比亚国际直接投资展望文章

- No. 91, Anthony O’Sullivan and Alexander Böhmer, “The Arab Awakening, act II: Time to move more boldly on investment,” Columbia FDI Perspectives, March 18, 2013.

⁴ 参看 2008 年加拿大—秘鲁 FTA，第 810 条；2008 年加拿大—哥伦比亚 FTA，第 816 条；TPPA，第 12.15 条。

- No. 90, Shaun E. Donnelly, “A business perspective on a China - US bilateral investment treaty,” Columbia FDI Perspectives, March 4, 2013.
- No. 89, Joachim Karl, “Investor-state dispute settlement: A government’s dilemma,” Columbia FDI Perspectives, February 18, 2013.
- No. 88, Jarrod Wong, “The compensatory nature of moral damages in investor-state arbitration,” Columbia FDI Perspectives, February 4, 2013.
- No. 87, Ralph Alexander Lorz, “Trying to change the rules for responding to arbitration unilaterally: The proposed new framework for investor-state dispute settlement for the EU,” Columbia FDI Perspectives, January 22, 2013.
- No. 86, Catharine Titi, “EU investment agreements and the search for a new balance: A paradigm shift from laissez-faire liberalism toward embedded liberalism?,” Columbia FDI Perspectives, January 3, 2013.
- No. 85, Karl P. Sauvant and Huiping Chen, ‘A China – US bilateral investment treaty: A template for a multilateral framework for investment?,’ Columbia FDI Perspectives, No. 85, December 17, 2012.
- No. 84, Saurav Pathak et al., “Inward foreign direct investment: Does it enable or constrain domestic technology entrepreneurship?,” Columbia FDI Perspectives, December 3, 2012.
- No. 83, Xiaofang Shen, “Untying the land knot: Turning investment challenges into opportunities for all citizens,” Columbia FDI Perspectives, November 19, 2012.
- No. 82, John Kline, “Evaluate Sustainable FDI to Promote Sustainable Development,” Columbia FDI Perspectives, November 5, 2012.

所有之前的《FDI 展望》可通过以下网站获得：<http://www.vcc.columbia.edu/content/fdi-perspectives>.